

24 ΙΟΥΛΙΟΥ 2022
† ΚΥΡΙΑΚΗ Σ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ

Χριστίνης μεγαλομάρτυρος (†300). Ἀθηναγόρου τοῦ ἀπολογητοῦ (β' αἰ.). Θεοφίλου του Ζακυνθίου ἐν Χίῳ μαρτυρήσαντος (†1635).

Τῇ Χοροῖς πλ. α'. Έωθινὸν Σ'.

* * * * *

ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΣΠΕΡΙΝΟΝ

Ο ιερεύς: Εύλογητὸς δὲ Θεὸς ἡμῶν, πάντοτε, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ο χορός: Ἄμήν.

Καὶ ἄρχεται δὲ Ἀναγνώστης ἀναγινώσκων τὸν Προοιμιακὸν Ψαλμόν, λέγων οὕτω.

Δεῦτε, προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν τῷ Βασιλεῖ ἡμῶν Θεῷ.

Δεῦτε, προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν Χριστῷ τῷ Βασιλεῖ ἡμῶν Θεῷ.

Δεῦτε, προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν αὐτῷ, Χριστῷ τῷ Βασιλεῖ καὶ Θεῷ ἡμῶν.

Ψαλμὸς ργ' (103).

Εὐλόγει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον· Κύριε δὲ Θεός μου, ἐμεγαλύνθης σφόδρα. Ἐξομολόγησιν καὶ μεγαλοπρέπειαν ἐνεδύσω, ἀναβαλλόμενος φῶς ὡς ἴματιον. Ἐκτείνων τὸν οὐρανὸν ὡσεὶ δέρβιν, δὲ στεγάζων ἐν ὅδαις τὰ ὑπερῷα αὐτοῦ. Ο τιθεὶς νέφη τὴν ἐπίβασιν αὐτοῦ, δὲ περιπατῶν ἐπὶ πτερύγων ἀνέμων. Ο ποιῶν τοὺς Ἀγγέλους αὐτοῦ πνεύματα, καὶ τοὺς λειτουργοὺς αὐτοῦ πυρὸς φλόγα. Ο θεμελιῶν τὴν γῆν ἐπὶ τὴν ἀσφάλειαν αὐτῆς, οὐ κλιθήσεται εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος. Ἀβυσσος ὡς ἴματιον τὸ περιβόλαιον αὐτοῦ, ἐπὶ τῶν ὁρέων στήσονται ὅδατα. Απὸ ἐπιτιμήσεώς σου φεύξονται, ἀπὸ φωνῆς βροντῆς σου δειλιάσουσιν. Ἀναβαίνουσιν ὅρη, καὶ καταβαίνουσι πεδία εἰς τὸν τόπον, δὲν ἔθεμελιώσας αὐτά. Ὁριον ἔθου, δὲ οὐ παρελεύσονται, οὐδὲ ἐπιστρέψουσι καλύψαι τὴν γῆν. Ο ἔξαποστέλλων πηγὰς ἐν φάραγξιν, ἀναμέσον τῶν ὁρέων διελεύσονται ὅδατα. Ποτιοῦσι πάντα τὰ θηρία τοῦ ἀγροῦ, προσδέξονται ὄναργοι εἰς δίψαν αὐτῶν. Ἐπ' αὐτὰ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσει· ἐκ μέσου τῶν πετρῶν δώσουσι φωνήν. Ποτίζων ὅρη ἐκ τῶν ὑπερῷων αὐτοῦ· ἀπὸ καρποῦ τῶν ἔργων σου χορτασθήσεται ἡ γῆ. Ο ἔξανατέλλων χόρτον τοῖς κτήνεσι, καὶ χλόην τῇ δουλείᾳ τῶν ἀνθρώπων. Τοῦ ἔξαγαγεν ἄρτον ἐκ τῆς γῆς, καὶ οἶνος εὐφραίνει καρδίαν ἀνθρώπου. Τοῦ ἰλαρῦναι πρόσωπον ἐν ἐλαίῳ· καὶ ἄρτος καρδίαν ἀνθρώπου στηρίζει. Χορτασθήσονται τὰ ξύλα τοῦ πεδίου, αἱ κέδροι τοῦ Λιβάνου ἀς ἐφύτευσας. Ἐκεῖ στρουθία ἐννοσσεύσουσι, τοῦ ἐρωδιοῦ ἡ κατοικία ἥγεῖται αὐτῶν. Ὁρη τὰ

ύψηλὰ ταῖς ἐλάφοις, πέτρα καταφυγὴ τοῖς λαγωοῖς. Ἐποίησε σελήνην εἰς καιρούς· ὁ ἥλιος ἔγνω τὴν δύσιν αὐτοῦ. Ἐθου σκότος, καὶ ἐγένετο νύξ· ἐν αὐτῇ διελεύσονται πάντα τὰ θηρία τοῦ δρυμοῦ. Σκύμνοι ὡρυόμενοι τοῦ ἀρπάσαι, καὶ ζητῆσαι παρὰ τῷ Θεῷ βρῶσιν αὐτοῖς. Ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος, καὶ συνήχθησαν, καὶ εἰς τὰς μάνδρας αὐτῶν κοιτασθήσονται. Ἐξελεύσεται ἀνθρωπος ἐπὶ τὸ ἔργον αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τὴν ἔργασίαν αὐτοῦ ἔως ἐσπέρας. Ως ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου, Κύριε· πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας· ἐπληρώθη ἡ γῆ τῆς κτίσεώς σου. Αὕτη ἡ θάλασσα ἡ μεγάλη καὶ εὔρυχωρος· ἐκεῖ ἔρπετά, ὃν οὐκ ἔστιν ἀριθμός, ζῶα μικρὰ μετὰ μεγάλων. Ἐκεῖ πλοῖα διαπορεύονται· δράκων οὗτος, ὃν ἐπλασας ἐμπαίζειν αὐτῇ. Πάντα πρὸς σὲ προσδοκῶσι, δοῦναι τὴν τροφὴν αὐτῶν εἰς εὔκαιρον. Δόντος σου αὐτοῖς, συλλέξουσιν. Ἀνοίξαντός σου τὴν χεῖρα, τὰ σύμπαντα πλησθήσονται χρηστότητος· ἀποστρέψαντος δέ σου τὸ πρόσωπον, ταραχθήσονται. Ἀντανελεῖς τὸ πνεῦμα αὐτῶν, καὶ ἐκλείψουσι, καὶ εἰς τὸν χοῦν αὐτῶν ἐπιστρέψουσιν. Ἐξαποστελεῖς τὸ πνεῦμά σου, καὶ κτισθήσονται, καὶ ἀνακαινιεῖς τὸ πρόσωπον τῆς γῆς. Ἡτω ἡ δόξα Κυρίου εἰς τοὺς αἰῶνας· εὐφρανθήσεται Κύριος ἐπὶ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ. Ὁ ἐπιβλέπων ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ποιῶν αὐτὴν τρέμειν· ὁ ἀπτόμενος τῶν ὁρέων καὶ καπνίζονται. Ἄσω τῷ Κυρίῳ ἐν τῇ ζωῇ μου, φαλὼ τῷ Θεῷ μου ἔως ὑπάρχω. Ἡδυνθείη αὐτῷ ἡ διαλογή μου, ἐγὼ δὲ εὐφρανθήσομαι ἐπὶ τῷ Κυρίῳ. Ἐκλείποιεν ἀμαρτωλοὶ ἀπὸ τῆς γῆς, καὶ ἀνομοί, ὥστε μὴ ὑπάρχειν αὐτούς. Εὐλόγει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον.

Καὶ πάλιν.

Οἱ ἥλιοις ἔγνω τὴν δύσιν αὐτοῦ· ἔθου σκότος, καὶ ἐγένετο νύξ. Ως ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου, Κύριε· πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας.

Δόξα. Καὶ νῦν.

Ἄλληλούϊα, Ἄλληλούϊα, Ἄλληλούϊα. Δόξα σοι ὁ Θεός (*ἐκ γ'*). Ἡ ἐλπὶς ἡμῶν, Κύριε, δόξα σοι.

Εἶτα, Συναπτὴ μεγάλη ὑπὸ τοῦ Διακόνου,

καὶ ὁ ἱερεὺς τὴν ἐκφώνησιν·

Ὅτι πρέπει σοι πᾶσα δόξα...

* * *

Μετὰ τὸν Προοιμιακὸν Ψαλμόν, καὶ τὸ πρῶτον Κάθισμα τοῦ Ψαλτηρίου, εἰς τό, Κύριε, ἐκέκραξα, ἴστωμεν Στίχους ί', καὶ φάλλοιμεν Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα τῆς Ὁκτωήχου γ' καὶ Ἀνατολικὰ γ' καὶ τοῦ Μηναίου προσόμοια γ' εἰς δ'.

Ἡχος πάντα

Ἡ Στιχολογία.

۴

Πα ου Κυ οι ε ων λα κην τω στο μα τι ι μου και

θυ ρανπε ρι ο χης πε ρι τα χει λη μου **υ**
Mη εκ κλι νης την καρ δι αν μου εις λο γους
 πο νη ρι ι ας του προ φα σι ζεσθαι προ φα σεις εν α μαρ
 τι ι αις **υ**
Sυν αν θρω ποιερ γα ζο με ε νοις την α νο μι
 ι α αν και ου μη συνδυ α σω με τα των ε κλεκτων αυ
 των **υ**
Pαι δευ σει με δι καιος εν ε λε ει και ε λεγ ξει
 με **Δ**λαιον δε α μα ρτω λου μη λι πα να α τωτην κε φα
 λη ην μου **υ**
Oτι ε τι και η προ σεν χη μου εν ταις εν δο κι
 αις αν των **υ** κα τε πο θη σαν ε χο με να πε τρας οι
 κρι ται αν των **υ**
Aκου σον ται τα ρη μα τα α μου ο τι η δυν
 θη σαν **Δ**λω σει πα χος γης ερ ρα γη ε πι της γης **Δ**λ δι ε
 σκορ πι σθητα ο στα αυτων παρατον **A** α δην **υ**

Ο τι προς σε Κυ ν ρι ε Κυ ρι ε οι οφθαλ

μοι οι μου ^Δ ε πι σοι ηλ πι σα μη αν τα νε λης την ψυ

χη ην μου ^u ^q

Φ υ λα ξον με α πο πα γι ι δος ης συ νε στη

σαν το ο μοι ^Δ και α πο σκαν δα λων των ερ γα ζο με νων

την α νο μι ι αν ^u ^q

Π ^{πα} ε σουν ται αι εν α μφι βλη στρω αυ των οι α μαρτω

λοι ^Δ κα τα μο νας ει μι ε γω ^Δ ε ως αν πα ρε ελ

θω ^u ^q

Φ ω νη η μου προς Κυ ρι ον ε κε κρα ξα φω

νη μου προς Κυ ν ρι ον ε δε η η θην ^u ^q

Ε ^{πα} κ χε ω ε νω πι ον αυ του την δε η σι ιν

μου την θλι ψιν μου ε νω πι ον αυ του α πα γγε λω ^u ^q

Ε ^{πα} ν τω εκ λει πειν εξ ε μου το Πνευ μα μου και συ

εγ νως τας τρι βους μου ^u ^q

Ε ^{πα} ν ο δω ταν τη η ε πο ρευ ο ο μην ε

κρον ψαν πα γι δα μοι ^υ_ϙ

K ^{Δι} α τε νο ουν εις τα δε ξι α και ε πε βλε πον ^{Δι}_ἢ

και ουκ ην ο ε πι γι νωσκων με ^υ_ϙ

A πω λε το φυ γη απ ε μου και ουκ ε στιν ο

εκ ζη των την ψυ χη ην μου ^υ_ϙ

E ^{Κε} κε κρα ξα προς σε Κυ ρι ε ει ει πα ^ν_ἢ συ ει

η ελ πις μου με ρι ις μου ει εν γη ζωντων ^υ_ϙ

Π ^{Κε} ρο ο σχες προς την δε η σι ιν μου ^ν_ἢ ο ο τι

ε τα πει νω θην σφοδρα ^υ_ϙ

P ^{Δι} ν σαιμε εκ των κα τα δι ω κοντων με ^{Δι}_ἢ ο τι ε

κρα ται ω θησαν ν περ ε με ε ^υ_ϙ

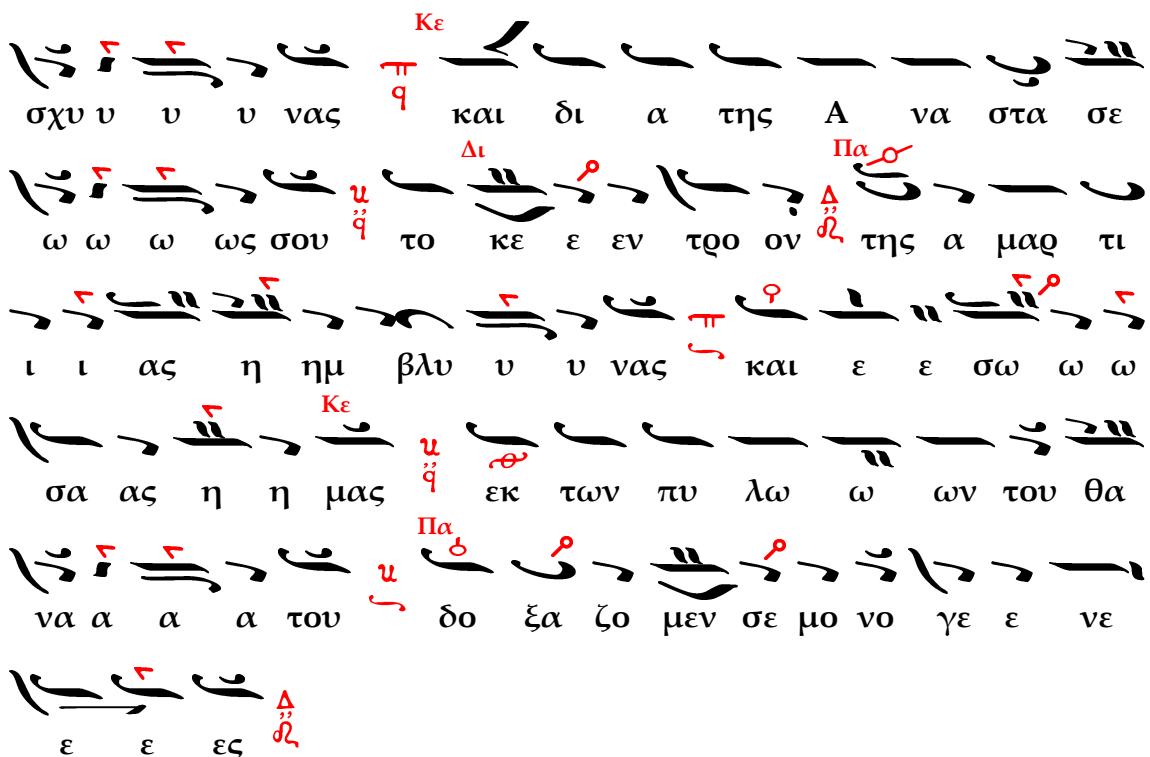
Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα τῆς Ὁκτωήχου.

Στίχ. α'. Ἐξάγαγε ἐκ φυλακῆς τὴν ψυχήν μου ^{Δι}_ἢ χ τον ε ξο

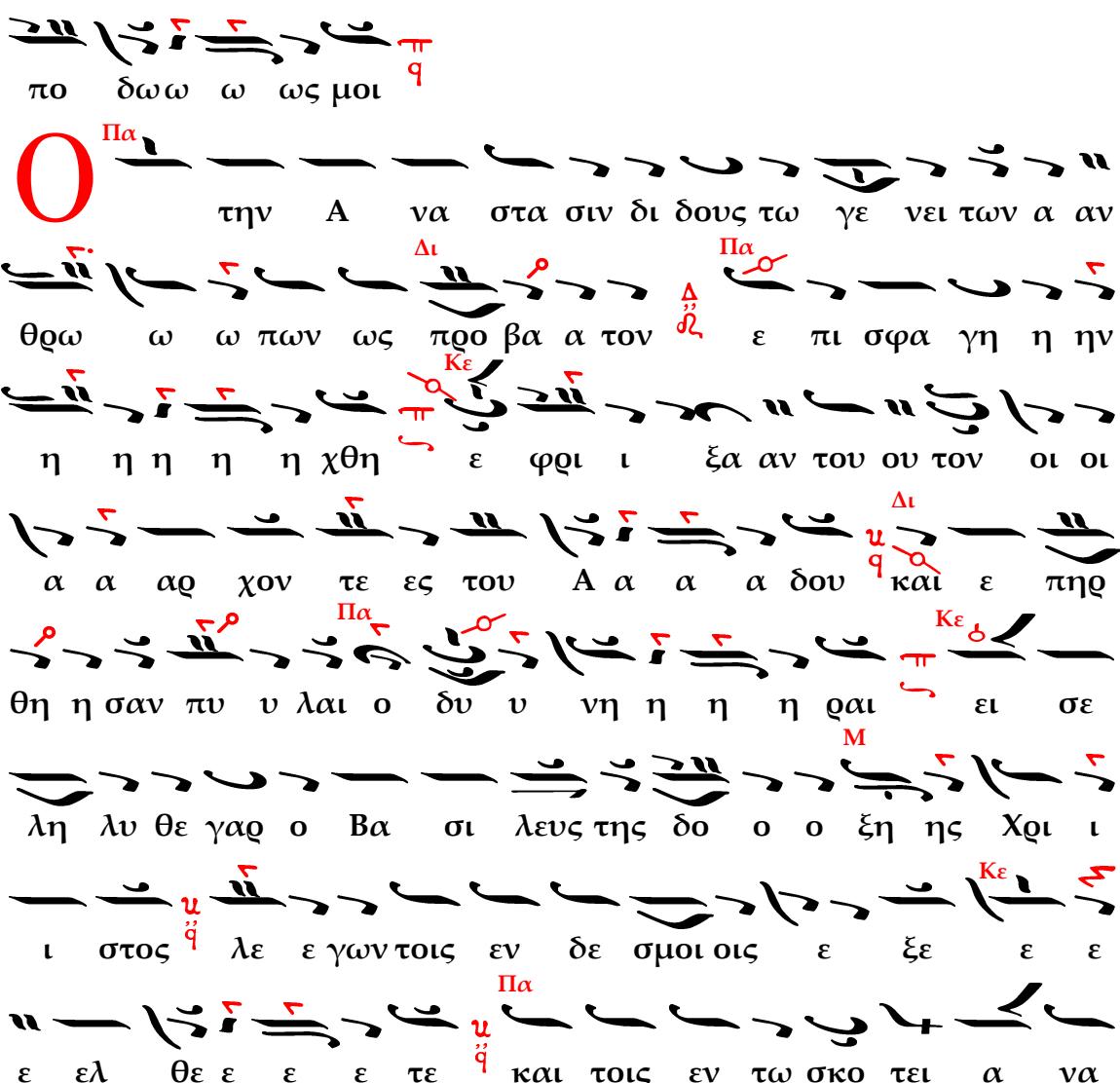
μο λο γη σασθαι τω ο νο ο μα τι ι ι ι σου ^π_ϙ

Δ ^{Πα} ι α τον τι μι ου σου Σταυ ρον ου χρι ι ι

στε ^υ_ϙ δι ι α α βο ο λον η η η η η η



Στίχ. β'. Ἐμὲ ὑπομενοῦσι δίκαιοι, Δ ς Χ ε ως ου αν τα α



κα λυ ν πτε ε σθε Δλ

Στίχ. γ. Ἐκ βαθέων ἐκέκραξά σοι, Κύριε· Κύριε, Δλ ρχ ει σα

κουσον τη ης φω νηη η ης μου π

M Κε ε γα θα α α αν μα υ ο των α ο ρα τω αν Πα

Κτι ι ι στης δι α φι λαν θρω πι αν σα ρκι πα α

θων α νε ε στη ο ο α θα α α α να α α

α τος υ δευ τε πα τρι αι αι αι των ε ε θνω αν του ου

τον προ σκυ νη η η η σω ω ω ω μεν π τη γαρ αν

του ευσ πλα αγ χνι ι ι α υ θ εκ πλα α α νης ρυ

σθε ε ε εν τες υ εν τρι σιν υ πο στα σε σιν ε ε ε

να α Θε ε ον υ μνειν με ε μα θη η κα α μεν Δλ

Ἐτερα Στιχηρά, Ἀνατολικά.

Στίχ. δ. Γενηθήτω τά ὕτα σου προσέχοντα Δλ ρχ εις την φω

νην τηςδε η η σε ω ω ω ως μου π

E Πα σπε ρι νην προ σκυ νη σιν προσ φε ρο μεν σοι τω α

νε σπε ε ε ρω ω φω ω τι υ τω ε πι τε λει των

αι αι ω ω ω νων **Δ**ως εν ε σο πτρωδι α σαρ κο ο ος λα
 αμ ψαν τι ι τω κο ο ο ο σμω **Kε**
π και με ε χρι ις
 A δου κα α τελ θο ο ο ον τι **Πα**
 και το ε κει σε
 σκο ο ο τος λυ ν σα α αν τι **Κε**
π και το φως της α
 να στα σε ε ως τοις ε ε θνε σι ι δει ει ει ξα α α
 αν τι **Πα** φω το δο τα **Κυ** ρι ι ε δο ο ξα α σοι **Δ**
Στίχ. ε. Ἐὰν ἀνομίας παρατηρήσῃς, Κύριε Κύριε, τίς
 ὑποστήσεται; **Δ**χ ο τι πα ρα σοι ο ι λα σμο ο ος

ε ε ε ε στιν **π**
T ον αρ χη γον της σω τη ρι ας η μων χρι στο ον δο
 ξο ο λο ο γη η η σωω ω ω μεν **Κε** αν του γαρ εκ
πα νε κρων α να στα αν τος κο σμος εκ πλα α νης σε
 ε σω ω ω σται **π** χαι ρει χο ρο ος A αγ γε ε λων φε
 ε ε εν γει δαι μο νων πλα α α α νη **Πα** A δαμ πε
 σων α νι στα α ται δι α α βο λο ος κα τη ηρ γη η

ται Δ
Στίχ. Σ. Ἐνεκεν τοῦ ὀνόματός σου ὑπέμεινά σε, Κύριε.

ύπέμεινεν ἡ ψυχή μου εἰς τὸν λόγον σου, Α χ πι σεν η

ψ χη μου ε πι τον Κυ ν ν οι ι ι ι ον Πα
Ο ι της κου στω δι ας ε νη χουν το ν πο των
πα ρα α νο ο ο μων κα λυ ψα τε Χρι στου την ε
γε ερ σι ιν και λα βε τε αρ γυ ν οι α α και αι
ει ει ει ει πα α α α τε ο τι η μων κοι
μω ω με ε ε νων εκ τον μνη μει ου ε συ λη η η Πα
θη ο ο νε ε ε κρος τις ει δε τις η κου σε νε
κρον κλα πε ε εν τα α πο ο τε ε μα λι στα ε σμυρ
νι σμε ε ε νον και αι γυ ν ν μνον κα τα λι
πον τα και εν τω ω τα φω τα εν τα α φι α
α α α αν τον μη πλα να σθε Ι ου ου δαι αι αι οι Πα
μα θε τε τα ας ρη σεις τω ων προ ο φη τω ω ων και
γνω ω ω τε ο ο τι αν τος ε στι ι ιν α α
λη η θως ο λυ τρω της τον ου κο ο ο σμου και πα αν
το δυ ν να α μος Πα Α

Καὶ Στιχηρὰ προσόμοια τῆς Ἁγίας γένεσίς δέ.

Ὕχος δέ. Ὡς γενναῖον ἐν Μάρτυσιν.

Στίχ. ζ. Ἀπὸ φυλακῆς πρωΐας μέχρι νυκτός, ἀπὸ φυλακῆς πρωΐας ἐλπισάτω Ἰσραὴλ ἐπὶ τὸν Κύριον.

Θείας ἐπιγνώσεσι, τὴν καθαράν σου διάνοιαν, καταυγάσας ὁ Κύριος, ἀγνοίας λυτροῦται σε, βαθυτάτου σκότους, ἥλιος ὑπάρχων, δικαιοσύνης ἀληθοῦς, Μάρτυς Χριστίνα θεομακάριστε· ἐντεῦθεν τὰ σεβάσματα, τῆς πονηρίας συνέτριψας, καὶ Χριστοῦ τὰ παθήματα, καρτερῶς ἔξεικόνισας.

Στίχ. η. Ὄτι παρὰ τῷ Κυρίῳ τὸ ἔλεος, καὶ πολλὴ παρ' αὐτῷ λύτρωσις, καὶ αὐτὸς λυτρώσεται τὸν Ἰσραὴλ ἐκ πασῶν τῶν ἀνομιῶν αὐτοῦ.

Θείας ἐπιγνώσεσι, ...

Στίχ. θ. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον, πάντα τὰ ἔθνη, ἐπαινέσατε αὐτόν, πάντες οἱ λαοί.

Πόνους καρτερήσασα, τοὺς τῆς σαρκὸς πρὸς τὴν ἄπονον, μεταβέβηκας χαίρουσα, Χριστίνα ἀπόλαυσιν· ἐνθα γενομένη, καθωραϊσμένη, οἵα περ νύμφη ἐκλεκτή, τοῦ Βασιλέως Χριστοῦ πανεύφημε, τῶν πίστει τὸ μνημόσυνον, ἐπιτελούντων σου μέμνησο, ὅπως εὗρωμεν ἔλεος, καὶ δεινῶν ἀπολύτρωσιν.

Στίχ. ι. Ὄτι ἐκραταιώθη τὸ ἔλεος αὐτοῦ ἐφ' ἡμᾶς, καὶ ἡ ἀλήθεια τοῦ Κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα.

Ωσπερ ὠραΐσματα, τὰ τῆς σαρκὸς σου σπαράγματα, νυμφικῶς περιστέλλουσα, πορφύραν ἔξ αἵματος, λαμπρῶς βεβαμένην, Μάρτυς ἐνεδύσω· καὶ τῷ νυμφίῳ σου Χριστῷ, πεποικιλμένη θείαις λαμπρότησι, Χριστίνα νῦν παρίστασαι, περιχαρῶς τῆς θεώσεως, ἀπολαύσουσα πάντοτε, σὺν Παρθένοις καὶ Μάρτυσι.

Δόξα. Ἀνατολίου.

Ὕχος Δι Θ



μα σθ προ σε νη νο ο χας τω σω νυμ φι ι ι ω
 ω Χρι ι ι στω ^Δ Χρι στι να α Μαρτυς α θλη φο ο
 ο ρε α α η η ητ τη η η η τε ^ε αν τα μει ψιν
 δε ει λη η φας στε ε φος α α α α φθα α α αρτον ^Δ
 παρ αν τθ 8 8 8 α ξι α α α γα α α α στε ^ε
 ο ο ο θεν τον θα α νο ο ο ντα τοι οις δηγ μα α σι των
 ι ο βο λων ο ο ο ο φε ε ε ε ων ^Δ τω ρη
 μα τι ι ι σθ ζω ω ω ντα η η γει ει ει ρας
 τη ε πι κλη η σει τθ πα να γι 8 8 Πνε ε
 ε εν μα α α α τος ^ε δι ο και 8 ρα νι ων θα
 λα α α μων σε κα τη ξι ι ι ι ω ω ω ω σεν ^Δ
 Ι η σθς ο φι λαν θρω ω πος ^Δ και Σω τηρ των ψυ
 χω ω ων η η η η μων ^Δ
 Ῥχος πρό Παρ

K αι νυ ν ν ν ν και α α ει ^υ και εις τθς
 αι αι ω ω ω νας ^Δ των αι ω ω νων α α α μην ^η

E Πα ν τη ε ρυ ν θρα θα α λα α α ασ ση
 της α πει ρο γα μουσυ νυ ν υμ φης ει ει κων δι ι ε
 γρα α α α φη η πο ο ο τε ε κει Μω ν σης
 δι αι ρε ε της του ου ν ν ν δα α α α τος
Δι εν θα δε ε Γα α βρι ι ι ηλ ν **Πη** ρε τη ης του
 θα α α α αν μα α α α τος **π** το τε τον βυ θον
 ε πε ζε ευσεν α βρο χωως Ι ισ ρα α ηλ **υ** νυ ν νν
 δε τον χρι στον ε γεν νη η σεν α α σπο ο ρως
η Πα αρ θε ε ε νο ος **π** η θα λα α ασ σα α
 με τα την πα ρο δον του ου Ι ισ ρα α ηλ ε ε
 μει νε εν α α α βα α α α τος **υ** η α α α
 α α α με ε ε η α α με εμ πτο ο ο
ο ο ο ιο ο ο ο ο ο ος **Πα** με τα την κυ η σιν
 του Εμ μα νου η ηλ ε μει ει νεν α α α α α
 φθο ο ο ρος **π** ο ω ω ω ων και αι προ ο ων **υ** και
 φα νεις ως αν θρωω πο ος Θε ε ος **ε** λε η σο ον η

μα α α α α ας π

* * *

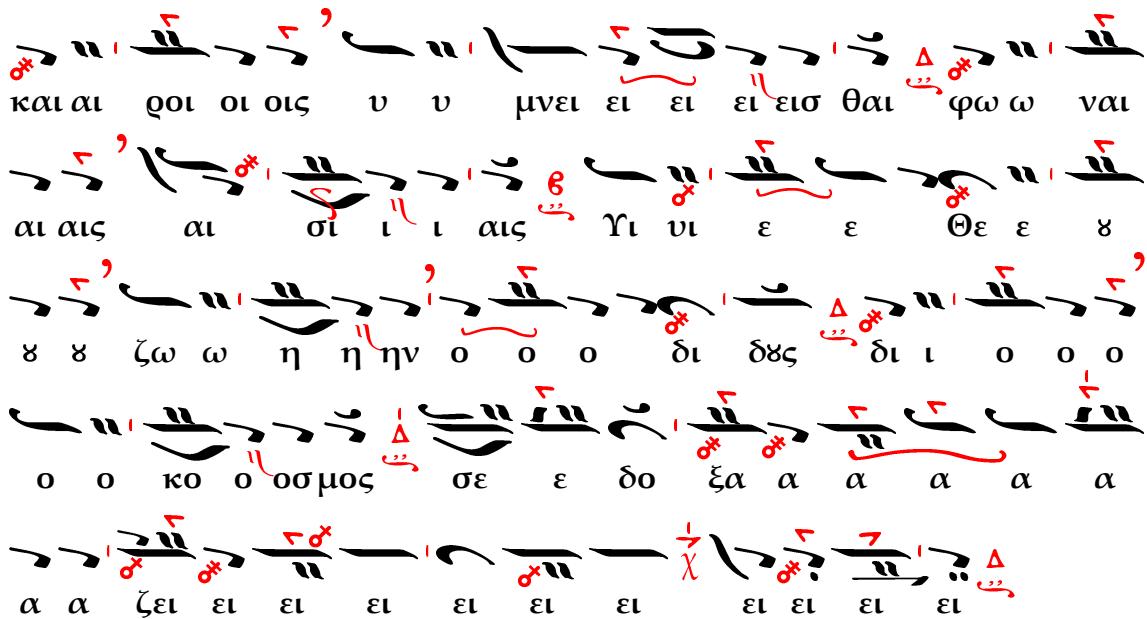
Είσοδος. Ό προεστώς ἢ ὁ ἀναγνώστης τὴν ἐπιλύχνιον εὐχαριστίαν χῦμα·

Φῶς ἵλαρὸν ἀγίας δόξης, * ἀθανάτου Πατρός, * οὐρανίου, ἀγίου, μάκαρος, * Ἰησοῦ Χριστέ, * ἐλθόντες ἐπὶ τὴν ἡλίου δύσιν, * ἰδόντες φῶς ἐσπερινόν, * ὑμνοῦμεν Πατέρα, Γενέαν, * καὶ ἄγιον Πνεῦμα, Θεόν. * Ἀξιόν σε ἐν πᾶσι καιροῖς * ὑμνεῖσθαι φωναῖς αἰσίαις, * Γενέα Θεοῦ, ζωὴν ὁ διδούς· * διὸ ὁ κόσμος σὲ δοξάζει.

Φῶς ἵλαρόν. Μέλος παλαιόν, ἐξήγησις Σίμωνος Ι. Καρᾶ.

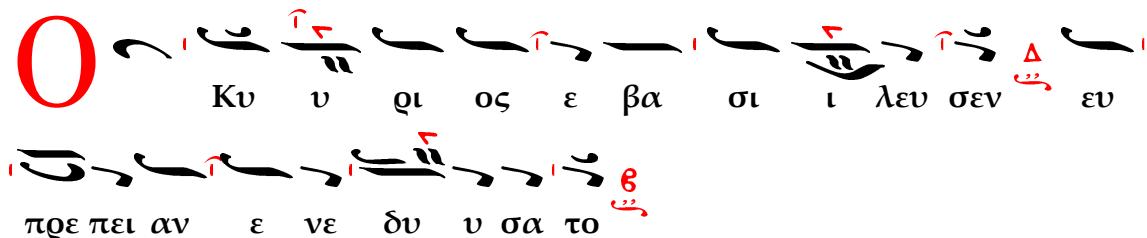
Τῇχος Δι Θ

Φως ι ι λα α ρο ο ον α γι ι α ας
 δο ο ο ξης α α θα α να α α α α τε
 8 8 Πα α α τρος ου ρα α νι ι ι ου α α γι ι ι
 ου μα κα α ρος Ι η η στε 8 8 χρι ι
 στε ε ε ελ θο ο ον τες ε πι τη η ηην
 η η λι ι ι ου δυ ν ν ν σιν ι ι
 δο ον τε ες φω ω ως ε σπε ρι ι νο ον
 ν ν μν8 8 με ε ε εν Πα α τε ε ε ρα γι νι ο
 ο ον και αι Α α α γι ο ον Πνε ε ε ε εν μα α α
 Θε ε ε ον α ξι ι ο ο ον σε ε εν πα α α σι

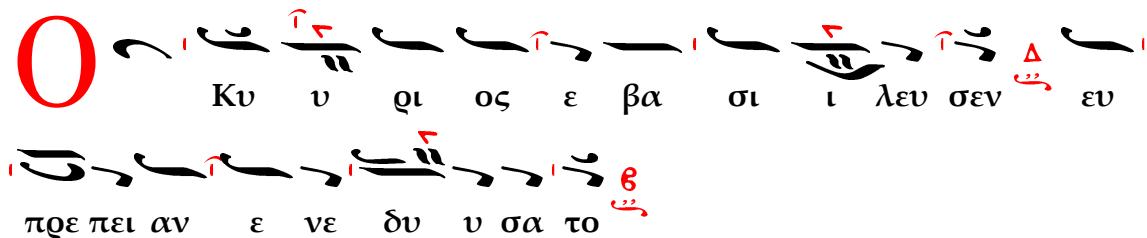


Τὸ Προκείμενον τῆς ἡμέρας
Τῷ Σαββάτῳ ἐσπέρας.

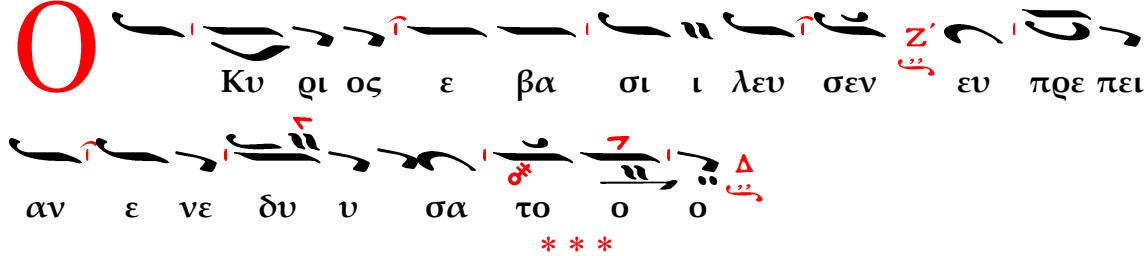
Ἄχος Δι θ



Στιχ. Ἐνεδύσατο ὁ Κύριος δύναμιν, καὶ περιεζώσατο Δ



Στιχ. Καὶ γὰρ ἐστερέωσε τὴν οἰκουμένην, ἵτις οὐ σαλευθήσεται. Δ



Η ΕΚΤΕΝΗΣ ΔΕΗΣΙΣ

Εἴτα ό διάκονος (ἢ ὁ ἵερεὺς) τὴν ἐκτενὴ δέησιν, ό δὲ λαὸς εἰς ἑκάστην δέησιν τὸ Κύριε, ἐλέησον (τρίς).

Εἴπωμεν πάντες ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας ἡμῶν εἴπωμεν.

Κύριε παντοκράτορ, ό Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν, δεόμεθά σου, ἐπάκουσον καὶ ἐλέησον.

Ἐλέησον ἡμᾶς, ό Θεός, κατὰ τὸ μέγα ἔλεός σου· δεόμεθά σου, ἐπάκουσον καὶ ἐλέησον.

Ἐτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ ἀρχιεπισκόπου ἡμῶν (**δεῖνος**).

Ἐτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν, τῶν ἱερέων, ἱερομονάχων, ἱεροδιακόνων καὶ μοναχῶν καὶ πάσης τῆς ἐν Χριστῷ ἡμῶν ἀδελφότητος.

Ἐτι δεόμεθα ὑπὲρ ἐλέους, ζωῆς, εἰρήνης, ὑγείας, σωτηρίας, ἐπισκέψεως, συγχωρήσεως καὶ ἀφέσεως τῶν ἀμαρτιῶν τῶν διούλων τοῦ Θεοῦ πάντων τῶν εὔσεβῶν καὶ ὁρθοδόξων χριστιανῶν, τῶν κατοικούντων καὶ παρεπιδημούντων ἐν τῇ πόλει ταύτῃ, τῶν ἐνοριτῶν, ἐπιτρόπων, συνδρομητῶν καὶ ἀφιερωτῶν τῆς ἀγίας ἐκκλησίας ταύτης.

Ἐτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν μακαρίων καὶ ἀοιδίμων κτιτόρων τοῦ ἀγίου ναοῦ τούτου (**τῆς ἀγίας μονῆς ταύτης**) καὶ ὑπὲρ πάντων τῶν προαναπαυσαμένων πατέρων καὶ ἀδελφῶν ἡμῶν, τῶν ἐνθάδε κειμένων καὶ ἀπανταχοῦ ὁρθοδόξων.

Ἐτι δεόμεθα καὶ ὑπὲρ τῶν καρποφορούντων καὶ καλλιεργούντων ἐν τῷ ἀγίῳ καὶ πανσέπτῳ ναῷ τούτῳ, κοπιώντων, φαλλόντων, καὶ ὑπὲρ τοῦ περιεστῶτος λαοῦ, τοῦ ἀπεκδεχομένου τὸ παρὰ σοῦ μέγα καὶ πλούσιον ἔλεος.

Οἱ ἱερεῖς· Ὅτι ἐλεήμων καὶ φιλάνθρωπος Θεὸς ὑπάρχεις καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Γενέσιῳ καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Οἱ ἀναγνώστης· Ἄμην.

Οἱ προεστῶτες ἢ ὁ ἀναγνώστης·

Καταξίωσον, Κύριε, ἐν τῇ ἐσπέρᾳ ταύτῃ ἀναμαρτήτους φυλαχθῆναι ἡμᾶς.

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε, ό Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν, καὶ αἰνετὸν καὶ δεδοξασμένον τὸ ὄνομά σου εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἄμην.

Γένοιτο, Κύριε, τὸ ἔλεός σου ἐφ' ἡμᾶς, καθάπερ ἡλπίσαμεν ἐπὶ σέ.

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε· δίδαξόν με τὰ δικαιώματά σου.

Εὐλογητὸς εἶ, Δέσποτα· συνέτισόν με τὰ δικαιώματά σου.

Εὐλογητὸς εἶ, Ἀγιε· φώτισόν με τοῖς δικαιώμασί σου.

Κύριε, τὸ ἔλεός σου εἰς τὸν αἰῶνα· τὰ ἔργα τῶν χειρῶν σου μὴ

παρίδης.

Σοὶ πρέπει αἶνος, σοὶ πρέπει ὕμνος, σοὶ δόξα πρέπει, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Γίῳ καὶ τῷ ἀγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ο χορός: Ἄμήν.

* * *

ΤΑ ΠΛΗΡΩΤΙΚΑ

Εἴτα διάκονος λέγει τὰ Πληρωτικά, δὲ χορὸς ἀποκρίνεται εἰς μὲν τὰς δύο πρώτας δεήσεις διὰ τοῦ Κύριε, ἐλέησον, εἰς τὰς ἑπομένας ἔξ διὰ τοῦ Παράσχου, Κύριε, εἰς δὲ τὴν τελευταίαν διὰ τοῦ Σοί, Κύριε.

Πληρώσωμεν τὴν δέησιν ἡμῶν τῷ Κυρίῳ.

Ἄντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον καὶ διαφύλαξον ἡμᾶς, δὲ Θεός, τῇ σῇ χάριτι.

Τὴν ἑσπέραν πᾶσαν, τελείαν, ἀγίαν, εἰρηνικὴν καὶ ἀναμάρτητον παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Ἄγγελον εἰρήνης, πιστὸν ὁδηγόν, φύλακα τῶν ψυχῶν καὶ τῶν σωμάτων ἡμῶν παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Συγγνώμην καὶ ἄφεσιν τῶν ἀμαρτιῶν καὶ τῶν πλημμελημάτων ἡμῶν παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Τὰ καλὰ καὶ συμφέροντα ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν καὶ εἰρήνην τῷ κόσμῳ παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Τὸν ὑπόλοιπον χρόνον τῆς ζωῆς ἡμῶν ἐν εἰρήνῃ καὶ μετανοίᾳ ἐκτελέσαι παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Χριστιανὰ τὰ τέλη τῆς ζωῆς ἡμῶν, ἀνώδυνα, ἀνεπαίσχυντα, εἰρηνικὰ καὶ καλὴν ἀπολογίαν τὴν ἐπὶ τοῦ φοβεροῦ βήματος τοῦ Χριστοῦ αἰτησώμεθα.

Τῆς παναγίας, ἀχράντου, ὑπερευλογημένης, ἐνδόξου, δεσποίνης ἡμῶν, Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας μετὰ πάντων τῶν ἀγίων μνημονεύσαντες, ἑαυτοὺς καὶ ἀλλήλους καὶ πᾶσαν τὴν ζωὴν ἡμῶν Χριστῷ τῷ Θεῷ παραθώμεθα.

Ο ιερεὺς ἐκφώνως:

Οτι ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος Θεὸς ὑπάρχεις, καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Γίῳ καὶ τῷ ἀγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ο χορός: Ἄμήν.

Ο ιερεὺς εὐλογῶν τὸν λαόν· Εἰρήνη πᾶσι.

Ο χορός: Καὶ τῷ πνεύματί σου.

Ο διάκονος: Τὰς κεφαλὰς ἡμῶν τῷ Κυρίῳ κλίνωμεν.

Ο χορός: Σοί, Κύριε.

Ο ιερεὺς τὴν εὐχὴν τῆς κεφαλοκλισίας καὶ τὴν ἐκφώνησιν·

Εἴη τὸ κράτος τῆς βασιλείας σου εὐλογημένον καὶ δεδοξασμένον

τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Γίοῦ καὶ τοῦ ἀγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ο χορός: Ἀμήν.

* * *

Εἰς τὸν Στίχον. Ἀπόστιχα Στιχηρά.

Τὸ Αναστάσιμον.

Ἔχος πᾶς  Κεφ

Σε τὸν σαρκῶθεν τὰ Σωτῆρα οἱ Χριστονῖ καὶ τῶν οὐρανῶν μηχωρὶ σθεέντα εν φωναῖς ασματῶν μεγάλυνο μεν **υ** **ϙ** ο τι σταυρὸν καὶ θάνατον κατεδε εξωδιατο γε νοσημωνως φι λα α ανθρώποις Κυρὶοσκυλενσασ Αδούπιν λαστρη η μερος ανε εστησωζωνταςψυχαςηημων **υ** **ϙ**

Ἐτερα Στιχηρὰ τοῦ Δαμασκηνοῦ,

ῶν ἡ ἀκροστιχὶς κατ' ἀλφάβητον,

ἐν δὲ τοῖς Θεοτοκίοις, Ἰωάννου Ἀμήν,

τὸ δὲ Ἀμήν ἐστι μέσον τοῦ Ἀνύμφευτε Παρθένε.

Στίχ. α'. Ο Κύριος ἐβασίλευσεν, εὐπρέπειαν ἐνεδύσατο, ἐνε-

δύσατο Κύριος δύναμιν **υ** **ϙ** καὶ περὶ εζωσατο **υ**

Nυγειεισησουτησπλευραζωοδοτακρουνουςαφεσεωςπασινεξεβλυσαζωηςκαισωτηριαασαρκιδεθανατονκατεδεξωαθανασιανημινδωρουμενοςοικησασταφω

δε η μας η λευ θε ρω σας **υ**
συν α να στη σας σε αν

τω εν δο ξως ως Θε ος δι α του το βο ω ω μεν

φι λανθρωπε Κυ ν ρι ε δο ξα α σοι **υ**

Στίχ. β'. Και γάρ ἐστερέωσε τὴν οἰκουμένην, **υ**
η τις ου ου σα

λευ θη σε ται **υ**

Ε ε νη σου η σταυ ρω σις και η εν Α δη κα θο

δος φι λαν θρω πε υ πα αρ χει σκυ λευ σας γαρ αν τον

και τους πα λαι δε σμι ι ους συ να να στη σας σε αν τω

εν δο ξως ως Θε ος **υ** τον Πα ρα δει σον α νοι ξας

α πο λα βειν του ου του η ξι ω σας δι ο και η μι

ιν τοις δο ξα ζου σι την σην τρι η η με ρον ε

γερ σιν **υ** δω ω ρη σαι ι λα σμον α μα ρτι ων Πα ρα

δει ει ει σου οι κη το ρας **υ** κα τα ξι ων ως μο νος

εν σπλααγχνος **υ**

Στίχ. γ'. Τῷ οἶκῳ σου πρέπει ἀγίασμα, Κύριε, **υ**
εις μα κρο ο

τη τα η με ρων **υ**

Ο δι η μας σαρ κι πα θος δε ξα με νος
 και τρι η μερος εκ νεκρων α να σταστης σαρ κος η
 μωντα πα α α θη θε ρα πενσον ^υ_η και α να στησον
 εκ πταισμα των χα λε πων φι λανθρωπε και σω σον η μας ^υ_η

Δόξα.

Ἄχος Δι Θ

Δ ο ο ο ξα Πα α α τρι ι ι και Υι νι ω και
 Α γι ι ω Πνε ε ευ μα τι ^Δ
 Τ η χρι στω νυ ν μω ω ω σθ κλη η η σει ^Δ την
 πρα ξιν κα ταλ λη η λον ε δει ξας ω ως α α λη η θω ως
 τη παρ θε νι κη σθ κα α θα ρο ο ο ο τη η η
 η τι ^Δ νυμ φεν θει ει σα α τω χρι ι στω ω ω ω ^Δ ευ
 δο κι α τη Πα τρος ^Δ και συ νερ γει ει ει ει α
 τη 8 Πνε ε ευ μα α α α τος ^Δ μαρ τυ ρι 8 8
 δε πα λαισμα α σι στε ερ ροι οι οις ^Δ ν περ η στρα
 ψας λαμ προ τε ε ρον ^Δ των η λι ι α α κω ω ων α α

κτι ι ι νων δι ι ο ως θυ σι α κα θα ρα και
 α α α α μω ω ω μος τη 8 ρα νι ω ω
 προ ση νε χθη η ης τρα πε ε ε ζη των Παρ θε νων
 και Μα αρ τυ ν ν ρων ταις χο ρει ει ει αις εις
 αι ω ω να ας συ νη η η δο ο με ε ε νη μεθ
 ω ω ων αι αι τη η η σαι χρι στι να φε
 Ρ ρω ω ω ων ν με ε ε ε ε ε ε ε ε
 ε ε δω ρη θη η η ναι τοις τι μω ω σι ι σε
 ε ε ει ρη η η νην και το με ε γα α ε ε
 ε λε ε ε ος

Καὶ νῦν. Θεοτοκίον.

Kαι νν ν ν ννκαι α α ει και εις τους αι ω νας
 τωναι ω ω ωνων α α μην
Ω θαν μα τος και αι νου πα α αν των των πα λαι
 αι αι θαν μα α των τις γαρ ε γνω μη η τε ε ε ρα

α α νευ α αν δρος τε ε ε το ο κυι υι υι αν β και
 εν αγ κα λαι αι αις φε ε ρου ου ου σαν Δ τον
 α πα σαν την κτι ι σι ιν πε ρι ε ε ε χο ο ο ον
 τα θ Θε ου ε ε στι βου λη η το ο κυ υ η η
 θε εν θ ον ως βρε φος Πα να α γνε σαις ω λε ε ε ε
 ναις βα στα α α σα α α σα και μη τοι κην παρ ρη
 σι αν προς αν το ο ον κε ε κτη με ε ε ε νη Δ
 μη παν ση δυ σω ω που ου ου σα υ περ των σε ε ε τι
 μω ων των Δ του οι κτει ρη η η σαι και σω ω σαι
 τας ψυ χα α ας η η η η μω ω ω ων Δ

**Μετὰ τὰ ἀπόστιχα λέγεται ὑπὸ τοῦ προεστῶτος ἢ τοῦ ἱερέως ἢ
 Ὡδὴ Συμεὼν τοῦ θεοδόχου. (Λουκ. β' 29-32)**

Νῦν ἀπολύεις τὸν δοῦλόν σου, Δέσποτα, κατὰ τὸ ὅρμα σου, ἐν εἰρήνῃ· ὅτι εἶδον οἱ ὄφθαλμοί μου τὸ σωτήριόν σου, ὃ ἡτοίμασας κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν λαῶν· φῶς εἰς ἀποκάλυψιν ἐθνῶν καὶ δόξαν λαοῦ σου Ἰσραήλ.

Ο ἀναγνώστης τὸ τρισάγιον.

Ἄγιος ὁ Θεός, ἄγιος ἴσχυρός, ἄγιος ἀθάνατος· ἐλέησον ἡμᾶς.
(τρίς)

Δόξα Πατρὶ καὶ Γεννητῇ καὶ ἀγίῳ Πνεύματι, καὶ νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἄμήν.

Παναγία Τριάς, ἐλέησον ἡμᾶς. Κύριε, ἵλασθητι ταῖς ἀμαρτίαις ἡμῶν. Δέσποτα, συγχώρησον τὰς ἀνομίας ἡμῶν. Ἅγιε, ἐπίσκεψαι καὶ ἵασαι τὰς ἀσθενείας ἡμῶν ἔνεκεν τοῦ ὀνόματός σου.

Κύριε, ἐλέησον (τρίς).

Δόξα Πατρὶ καὶ Γίῳ καὶ ἀγίῳ Πνεύματι, καὶ νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἄμήν.

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἀγιασθήτω τὸ ὄνομά σου, ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου· γενηθήτω τὸ θέλημά σου, ὡς ἐν οὐρανῷ, καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. Τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον· καὶ ἀφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν· καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ ἰδūσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

Οἱερεύς: Ὅτι σοῦ ἐστιν ἡ βασιλεία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα, τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Γίου καὶ τοῦ ἀγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ο χορός: Ἄμήν.

Ἀπολυτίκια.

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον.

Τῷ Χορῷ

Tον συ να ναρ χον λο γον Πα τρι και Πνευ μα τι τον
εκ Παρ θε νον τε χθεν τα εις σω τη ρι αν η μων
α νυ μνη σωμεν πι στοι και προ σκυ νη σωμεν ο τι
ην δο κη σε σαρ κι α νελ θειν εν τωσταν ρω και θα
να τον υ πο μει ναι και ε γει ραι τους τεθ νε
ω ω τας εν τη εν δο ξω α να στα σει αν του

Δόξα.

Τῆς Μάρτυρος.

Κατεπλάγη Ἰωσήφ. Τῷ Χορῷ Δι Θ

Hα μνας σ8 I η σ8 κρα ζει με γα λη τη φω
νη σε νυμ φι ε μ8 πο θω και σε ζη τ8 σα A

θλω ^Δ και συ σταυ ρε μαι και συν θαπ το μαι τω βαπ τι
 σμω ω ^Δ ω σ8 ^β και πα σχω δι α σε ως βα σι λευ
 σω συν σοι ^Δ και θνη σκω υ περ σ8 ι να και ζη σω εν
 σοι ^β αλλ ως θυ σι αν α μωμον προ σδε χ8 την με τα
 πο θ8 τυ θει ει σαν σοι ^Δ αν της πρε σβει αιςως ε λε
 η η μων ^Ζ σω σοντας ψυ χας η μων ^β
 Και νῦν. Θεοτοκίον.

Το απ αι ω νος α πο κρυφον και Αγ γε λοις α
 γνωστον μυ στη ρι ον ^β δι α σου Θε ο το κε τοις ε
 πι γης πε φα νε ρω ται ^β Θε ος εν α συγ χν τω ε
 νω σει σαρκου με νος ^Δ και Σταυ ρον ε κου σι ως υ περ
 η μων κα τα δε ξα με νος ^β δι ον α να στη σας τον
 πρω το πλαστον ε σω σεν εκ θα να του τας ψυ χας η
 μω ω ων ^Δ

Η ΑΠΟΛΥΣΙΣ

- Μετὰ τὰ ἀπολυτίκια, ἐὰν μὲν προηγήθη ἀρτοκλασία·
 Ο διάκονος· Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.
 Ο χορός· Κύριε, ἐλέησον.
 Ο ιερεὺς εὐλογῶν τὸν λαόν·

Εύλογία Κυρίου καὶ ἔλεος ἔλθοι ἐφ' ὑμᾶς τῇ αὐτοῦ θείᾳ χάριτι καὶ φιλανθρωπίᾳ πάντοτε, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ο χορός: Ἄμήν.

Ο προεστὼς (ἢ ὁ ἀναγνώστης):

Στερεώσαι Κύριος ὁ Θεὸς τὴν ἀγίαν καὶ ἀμώμητον πίστιν τῶν εὔσεβῶν καὶ ὀρθοδόξων Χριστιανῶν σὺν τῇ ἀγίᾳ ἐκκλησίᾳ καὶ τῇ πόλει ταύτῃ εἰς αἰῶνας αἰώνων.

Ο χορός: Ἄμήν.

Ἐὰν δὲ δὲν προηγήθη ἀρτοκλασία:

Ο διάκονος: Σοφία.

Ο ἀναγνώστης: Εὐλόγησον.

Ο ἰερεύς:

Ο ὁν εὐλογητὸς Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν πάντοτε, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ο χορός: Ἄμήν.

Ο προεστὼς ἢ ὁ ἀναγνώστης:

Στερεώσαι Κύριος ὁ Θεὸς τὴν ἀγίαν καὶ ἀμώμητον πίστιν τῶν εὔσεβῶν καὶ ὀρθοδόξων χριστιανῶν σὺν τῇ ἀγίᾳ ἐκκλησίᾳ (ἢ μονῇ) ταύτῃ εἰς αἰῶνας αἰώνων.

Ο ἰερεύς: Υπεραγία Θεοτόκε, σῶσον ἡμᾶς.

Ο ἀναγνώστης: Τὴν τιμιωτέραν τῶν Χερουβὶμ * καὶ ἐνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως τῶν Σεραφίμ, * τὴν ἀδιαφθόρως Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, * τὴν ὄντως Θεοτόκον, * σὲ μεγαλύνομεν.

Ο ἰερεὺς: Δόξα σοι, δ Θεός, ἡ ἐλπὶς ἡμῶν, δόξα σοι.

Ο ἀναγνώστης: Δόξα. Καὶ νῦν. Κύριε, ἐλέησον γ. Πάτερ ἄγιε, εὐλόγησον.

Καὶ ὁ ἰερεὺς τὴν μεγάλην ἀπόλυσιν.

Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς Θεὸς ἡμῶν, ταῖς πρεσβείαις τῆς παναχράντου καὶ παναμώμου αὐτοῦ μητρός, δυνάμει τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ σταυροῦ, προστασίαις τῶν τιμίων ἐπουρανίων δυνάμεων ἀσωμάτων, ἱκεσίαις τοῦ τιμίου καὶ ἐνδόξου, προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ Ἰωάννου, τῶν ἀγίων ἐνδόξων καὶ πανευφήμων ἀποστόλων, τῶν ἀγίων ἐνδόξων καὶ καλλινίκων μαρτύρων, τῶν ὁσίων καὶ θεοφόρων πατέρων ἡμῶν, τοῦ ἀγίου (τοῦ ναοῦ), τῶν ἀγίων καὶ δικαίων θεοπατόρων Ἰωακεὶμ καὶ Ἀννης, τοῦ ἀγίου (τῆς ἡμέρας), οὗ καὶ τὴν μνήμην ἐπιτελοῦμεν, καὶ πάντων τῶν ἀγίων ἐλεήσαι καὶ σώσαι ἡμᾶς ὡς ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος.

Δι' εὐχῶν τῶν ἀγίων πατέρων ἡμῶν, Κύριε Ἰησοῦ, Χριστὲ ὁ Θεός, ἐλέησον ἡμᾶς.

Ο λαός: Ἄμήν.

* * * * *